



ARCHITEKTONICKÁ SOUTĚŽ O NÁVRH / ARCHITECTURAL DESIGN COMPETITION

KOMUNITNÍ CENTRUM HLOUBĚTÍNSKÁ 55 COMMUNITY CENTRE HLOUBĚTÍNSKÁ 55

PROTOKOL O PRŮBĚHU ARCHITEKTONICKÉ SOUTĚŽE PROTOCOL – COURSE OF THE ARCHITECTURAL COMPETITION

A. PRŮBĚH ARCHITEKTONICKÉ SOUTĚŽE

A. COURSE OF THE ARCHITECTURAL COMPETITION

B. DOPORUČENÍ POROTY A HODNOCENÍ SOUTĚŽNÍCH NÁVRHŮ

B. RECOMMENDATIONS AND COMMENTS OF THE JURY

C. CELKOVÝ PŘEHLED ÚČASTNÍKŮ SOUTĚŽE

C. OVERVIEW OF THE COMPETITION PARTICIPANTS

CCEA MOBA

Zaměřujeme se na současné město.

CCEA se podílí na definování středoevropské kultury.

[Centre for Central European Architecture]

MOBA se věnuje výzkumu, architektuře a vizím měst.

Tel | Fax: 00420 222 222 521

email: studio@moba.name

www: ccea.cz moba.name

MĚSTSKÁ ČÁST PRAHA 14

Úřad m.č. Praha 14

Bratří Venclíků 1073

198 21 Praha 14

Tel: 00420 281 005 111

Fax: 00420 281 912 855

www: praha14.cz

ARCHITEKTONICKÁ SOUTĚŽ O NÁVRH / ARCHITECTURAL DESIGN COMPETITION

KOMUNITNÍ CENTRUM HLOUBĚTÍNSKÁ 55
COMMUNITY CENTRE HLOUBĚTÍNSKÁ 55**A. PRŮBĚH ARCHITEKTONICKÉ SOUTĚŽE****A. COURSE OF THE ARCHITECTURAL COMPETITION****1. USTAVUJÍCÍ SCHŮZE SOUTĚŽNÍ POROTY**

Ustavující schůze soutěžní poroty se v souladu s ustanovením § 10 odst. 1 Soutěžního řádu České komory architektů konala dne 5.12.2013 v sídle vyhlášovatele na Městském úřadu Praha 14.

Přítomní řádní členové a náhradníci poroty (dále jen "porota") v souladu s ustanovením § 10 odst. 1 Soutěžního řádu České komory architektů odsouhlasili znění soutěžních podmínek, písemně se zavázali k účasti na práci poroty a doporučili vyhlášovatelovi předložení soutěžních podmínek České komoře architektů ke konečnému schválení.

Byli zvoleni předseda a místopředseda poroty, jimž jsou:

Doc. Ing.arch. Michal Kohout (předseda poroty)

starosta Bc. Radek Vondra (místopředseda poroty)

Soutěžní podmínky jsou přílohou číslo A.01 tohoto protokolu, zápis z ustavující schůze je přílohou číslo A.02 tohoto protokolu.

Schválené soutěžní podmínky byly shledány za regulérní rozhodnutím Mgr. JUDr. Vladimíry Těšitelové ze dne 6.2.2014 č.jt 151 - 2014/Ce/Tě.

2. PROHLÁŠENÍ ČLENŮ A POMOCNÝCH ORGÁNŮ SOUTĚŽNÍ POROTY

Řádní členové poroty, přezkušovatel soutěžních návrhů a sekretář soutěže písemně prohlásili, že budou vykonávat svou funkci nestranně, že se ani přímo, ani nepřímo nezúčastní práci na předložených soutěžních návrzích, a nezávislí členové soutěžní poroty navíc prohlásili, že nejsou závislí na vyhlášovatelovi soutěže.

Prohlášení členů a pomocných orgánů soutěžní poroty jsou přílohou číslo A.03 tohoto protokolu.

C1. CONSTITUENT MEETING OF COMPETITION JURY

The constituent meeting took place in accordance with § 10 odst. 1 of the Competition Regulations of the Czech Chamber of Architects on 5th December 2013 at the seat of the announcer - Municipal Office of Prague 14.

The present Members of the Jury and Substitutes of the Jury have in accordance with § 10 odst. 1 of the Competition Regulations of the Czech Chamber of Architects agreed upon the Competition Conditions and recommended to the announcer to present them to the Czech Chamber of Architects for final approval.

The chairman and the vice-chairman of the Jury have been elected at the constituent meeting of the Jury, these were:

Doc. Ing.arch. Michal Kohout (Chairman)

Mayor Bc. Radek Vondra (Vice-chairman)

The Competition Conditions are the Appendix number A.01 of this protocol, the Protocol from the Constituent meeting is the appendix number A.02 of this protocol.

The approved Competition Conditions were found correct by the decision of Mgr. JUDr. Vladimíra Těšitelová from 6.2.2014 ref. no. 151 - 2014/Ce/Tě.

2. STATEMENTS OF MEMBERS AND SUBSIDIARY BODIES OF THE JURY

The Jury Members, the Examiner of the Competition Entries and Competition Secretary have declared in writing that they will perform their functions impartially, that they had taken no part directly or indirectly in work on any of the competition entries. The Independent Members of the Jury have furthermore declared that they are independent on the Announcer of the Competition.

The Statement of the Jury members and Subsidiary Bodies of the Jury is an Appendix no. A03 of this protocol.

3. VYHLÁŠENÍ SOUTĚŽE

Soutěž byla vyhlášena 10.2.2014.

4. SOUTĚŽ

4.1 Zodpovídání dotazů

Všechny dotazy účastníků soutěže a odpovědi poroty na tyto dotazy byly vyvěšeny na internetových stránkách soutěže www.h55.cz.

Dotazy účastníků soutěže a odpovědi poroty jsou přílohou číslo A.04 tohoto protokolu.

4.2 Převzetí soutěžních návrhů

Celkem bylo doručeno 67 soutěžních návrhů. Do podatelny městského úřadu Praha 14 bylo doručeno 66 návrhů, z toho 64 návrhů v řádném termínu a 2 po řádném termínu. 1 návrh byl doručen na adresu ČKA po řádném termínu.

Všech 66 soutěžních návrhů si od sekretáře soutěže převzal přezkušovatel soutěžních návrhů na místě přezkoušení – Městském úřadu Praha 14.

4.3 Přezkoušení soutěžních návrhů

Přezkušovatel soutěžních návrhů v souladu s § 9 odst. 3 písm. c) Soutěžního řádu České komory architektů ověřil, zda soutěžní návrhy splňují obsah a formu stanovené soutěžními podmínkami. Závěry posouzení jsou uvedeny v Protokolu o přezkoušení soutěžních návrhů.

Protokol o přezkoušení soutěžních návrhů je přílohou číslo A.05 tohoto protokolu.

4.4 Hodnotící zasedání poroty

Hodnotící zasedání poroty se v souladu s ustanovením v § 10 odst. 4 Soutěžního řádu České komory architektů konalo dne 4.4. a 5.4. 2014 na Základní škole Bří Venclíků 1140/1 na Praze 14.

První den hodnotícího zasedání poroty 4.4.2014 se porota sešla v 13:00 se sekretářem soutěže na pozemku budoucího komunitního centra a poté se společně přesunuli na ZŠ Bří Venclíků, kde ve 14:00 zahájili jednání.

Porota jednala a hlasovala v tomto složení:

nezávislí členové poroty:

Doc. Ing. arch. Michal Kohout
MgA. Svatopluk Sládeček
arch. Anne Catherine Fleith

závislí členové poroty:

Bc. Radek Vondra
Ing. arch. Milan Veselý

3. COMPETITION ANNOUNCEMENT

The competition was announced on February 10th 2014.

4. COMPETITION

4.1 Questions and answers

All the questions from the participants and the answers of the Jury were published on the web page of the competition www.h55.cz.

Questions and answers are the appendix no. A.04 of this protocol.

4.2 Submission of the proposals

67 competition designs were submitted in total. 66 proposals arrived at the address of the Municipality of Prague 14, out of which 64 arrived before the deadline and 2 after the deadline. 1 proposal arrived to the address of Czech Chamber of Architects after the deadline.

The Examiner took all the 66 proposals from the Secretary at the place of examination – Municipal Office of Prague 14.

4.3 Examination of the competition proposals

The Examiner in accordance with § 9 par. 3 let. c) of the Competition Regulations of the Czech Chamber of Architects examined, if the competition proposals meet the content and formal requirements set by the competition conditions. The results of the examination are listed in the Examination Protocol.

The Examination Protocol is the appendix no. A.05 of this protocol.

4.4 Evaluation Jury meeting

The Evaluation Jury meeting took place in accordance with § 10 par. 4 of the Competition Regulations of the Czech Chamber of Architects on April 4th and 5th 2014 at the primary school Bří Venclíků 1140/1, Prague 14.

The first day 4.4.2014 the Jury met with the Secretary of the Competition at 13:00 for the tour of the building site, then they went together to the primary school Bří Venclíků 1140/1, Prague 14, where at 14:00 the meeting was started.

The Jury worked and voted in following composition:

independent members of the Jury:

Doc. Ing. arch. Michal Kohout
MgA. Svatopluk Sládeček
arch. Anne Catherine Fleith

dependent members of the Jury:

Bc. Radek Vondra
Ing. arch. Milan Veselý

nezávislí náhradníci soutěžní poroty:

Ing. arch. Juraj Calaj
Ing. arch. Regina Loukotová, PhD.

závislý náhradník soutěžní poroty:
Mgr. David Kašpar

Hodnotící zasedání řídil předseda poroty Doc. Ing. arch. Michal Kohout.

Porota byla seznámena s Protokolem o přezkoušení soutěžních návrhů. Protokol o přezkoušení soutěžních návrhů je přílohou č. A05 tohoto Protokolu o průběhu soutěže.

Porota, poměrem hlasů 5 pro, 0 proti, 0 se zdržel, odsouhlasila **vyřazení soutěžního návrhu číslo 2** z dalšího posuzování z důvodů porušení Soutěžních podmínek dle odst. 9.3.1.

Porota, poměrem hlasů 5 pro, 0 proti, 0 se zdržel, odsouhlasila **vyřazení soutěžního návrhu číslo 5** z dalšího posuzování z důvodů porušení Soutěžních podmínek dle odst. 9.3.1.

Porota, poměrem hlasů 5 pro, 0 proti, 0 se zdržel, odsouhlasila **vyřazení soutěžního návrhu číslo 6** z dalšího posuzování z důvodů porušení Soutěžních podmínek dle odst. 9.3.1.

Porota, poměrem hlasů 5 pro, 0 proti, 0 se zdržel, odsouhlasila **vyřazení soutěžního návrhu číslo 18** z dalšího posuzování z důvodů porušení Soutěžních podmínek dle odst. 9.3.1.

Porota, poměrem hlasů 3 pro, 0 proti, 2 se zdrželi, odsouhlasila **vyřazení soutěžního návrhu číslo 61** z dalšího posuzování z důvodů porušení Soutěžních podmínek dle odst. 9.3.1.

Porota, poměrem hlasů 5 pro, 0 proti, 0 se zdrželi, odsouhlasila **vyřazení soutěžního návrhu číslo 65** z dalšího posuzování z důvodů porušení Soutěžních podmínek dle odst. 9.3.1.

Porota, poměrem hlasů 5 pro, 0 proti, 0 se zdrželi, odsouhlasila **vyřazení soutěžního návrhu číslo 66** z dalšího posuzování z důvodů porušení Soutěžních podmínek dle odst. 9.3.1.

Porota, poměrem hlasů 5 pro, 0 proti, 0 se zdrželi, odsouhlasila **vyřazení soutěžního návrhu číslo 67** z dalšího posuzování z důvodů porušení Soutěžních podmínek dle odst. 9.3.1.

Porota, poměrem hlasů 5 pro, 0 proti, 0 se zdržel, odsouhlasila u soutěžních návrhů číslo 20 ponechání v dalším posuzování do doby, než organizátor zjistí, zda se v obálce „Autor“ nenachází textová část (za předpokladu neporušení anonymity).

Porota poměrem hlasů 5 pro, 0 proti, 0 se zdržel, odsouhlasila přijetí soutěžních návrhů číslo 1, 3, 4, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 62, 63, 64 do dalšího hodnocení.

Porota se individuálně seznámila se všemi soutěžními návrhy. Poté porota přistoupila k hodnocení soutěžních návrhů.

independent substitutes of the Jury:

Ing. arch. Regina Loukotová, PhD.
Ing. arch. Juraj Calaj

dependent substitutes of the Jury:
Mgr. David Kašpar

The meeting was led by the Chairman of the Jury Doc. Ing. arch. Michal Kohout.

The Jury was presented with the Examination Protocol. The Examination Protocol is the appendix no. A.05 of this protocol.

The Jury voted, for 5, against 0, abstained 0, for **eliminating the proposal number 2** from further assessment for not meeting the requirements of Competition Conditions, according to par. 9.3.1.

The Jury voted, for 5, against 0, abstained 0, for **eliminating the proposal number 5** from further assessment for not meeting the requirements of Competition Conditions, according to par. 9.3.1.

The Jury voted, for 5, against 0, abstained 0, for **eliminating the proposal number 6** from further assessment for not meeting the requirements of Competition Conditions, according to par. 9.3.1.

The Jury voted, for 5, against 0, abstained 0, for **eliminating the proposal number 18** from further assessment for not meeting the requirements of Competition Conditions, according to par. 9.3.1.

The Jury voted, for 3, against 0, abstained 2, for **eliminating the proposal number 61** from further assessment for not meeting the requirements of Competition Conditions, according to par. 9.3.1.

The Jury voted, for 5, against 0, abstained 0, for **eliminating the proposal number 65** from further assessment for not meeting the requirements of Competition Conditions, according to par. 9.3.1.

The Jury voted, for 5, against 0, abstained 0, for **eliminating the proposal number 66** from further assessment for not meeting the requirements of Competition Conditions, according to par. 9.3.1.

The Jury voted, for 5, against 0, abstained 0, for **eliminating the proposal number 67** from further assessment for not meeting the requirements of Competition Conditions, according to par. 9.3.1.

The Jury voted, for 5, against 0, abstained 0, for keeping the proposal number 20 in the competition, until the Organizer checks the existence of the text section in the envelope „Author“ (under the condition of not breaching the anonymity).

The Jury voted, for 5, against 0, abstained 0, for keeping the proposals number 1, 3, 4, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 62, 63, 64 in the competition for further assessment.

The Jury studied individually all of the competition proposals. Then the Jury started to evaluate the proposals.

Porota odsouhlasila způsob hodnocení soutěžních návrhů a způsob hlasování. Každý porotce označoval samolepícím lístkem návrhy, které shledává přínosnými a mají potenciál pro další posuzování.

Každý z porotců měl k dispozici 20 lístků, ale na každý návrh mohli umístit jen jeden.

Po otevření obálky „Autor“ přezkušovatel zkonstatoval, že textová část u návrhu číslo 20 zcela chybí. Porota na základě předchozího hlasování poměrem hlasů 5 pro, 0 proti, 0 se zdržela **vyloučila návrh číslo 20 z dalšího řádného posuzování s konečnou platností.**

Po preferenčním hlasování pomocí lístků nastala diskuze o návrzích, které neobdržely ani jeden preferenční hlas/lístek.

Porota poměrem hlasů 5 pro, 0 proti, 0 se zdržela, odsouhlasila, že 19 soutěžních návrhů a to čísla 3, 7, 8, 10, 12, 15, 17, 19, 34, 36, 39, 40, 41, 42, 44, 53, 56, 57, 62 nemají žádný preferenční hlas a nepostupují do dalšího hodnocení. O návrzích, které obdržely 1 nebo 2 hlasy, se bude dále diskutovat a hlasovat.

Porota odsouhlasila způsob hodnocení soutěžních návrhů a způsob hlasování v dalším posuzování:

- porota projde společně návrhy, které obdržely jeden nebo dva hlasy/lístky, po diskuzi bude o jejich postupu do dalšího posuzování hlasovat jednotlivě.

- porota poměrem hlasů 5 pro, 0 proti, 0 se zdržela, odsouhlasila, že soutěžní návrhy, které mají tři a více preferenčních hlasů/lístků od porotců postupují do dalšího hodnocení.

Porota hlasovala jednotlivě o návrzích s jedním nebo dvěma preferenčními hlasy/lístky. (viz. zápis z hodnotícího zasedání, který je přílohou A.06 tohoto protokolu).

Porota konstatovala na základě předchozího hlasování, že do dalšího posuzování postupují tyto soutěžní návrhy: **13, 14, 16, 21, 22, 23, 24, 28, 29, 30, 32, 38, 43, 47, 48, 51, 54, 55, 63, 64.**

Do druhého kola hodnocení postoupilo 20 soutěžních návrhů.

Druhé kolo hodnocení probíhalo obdobným způsobem jako kolo předchozí, s tím rozdílem, že každý z porotců měl k dispozici jen 7 lístků.

Po preferenčním hlasování pomocí lístků nastala diskuze o návrzích, které neobdrželi ani jeden preferenční hlas/lístek.

Porota poměrem hlasů 5 pro, 0 proti, 0 se zdržela, odsouhlasila, že 3 soutěžní návrhy a to čísla 43, 48 a 55 nemají žádný preferenční hlas a nepostupují do dalšího hodnocení. O návrzích, které obdržely 1 nebo 2 hlasy, se bude dále diskutovat a hlasovat.

Porota odsouhlasila způsob hodnocení soutěžních návrhů a způsob hlasování v dalším posuzování:

The Jury agreed on the way of evaluating the proposals and voting. Each Jury member marked by a post-it sticker every proposal they find worthy for further assessment.

Each Juror can stick only one post-it to one proposal, 20 post-its per Juror were handed.

After opening the envelope „Author“ of the proposal number 20 the Examiner noted that there is no text section. The Jury therefore on the basis of previous voting 5 for, 0 against, 0 abstained, **eliminated proposal number 20 from further assessment with finality.**

After the preferential votes were given, the discussion about the proposals with no preferential vote (with no post-it) started.

The Jury voted, for 5, against 0, abstained 0, and agreed upon eliminating 19 proposals (all those with no post-it) – proposals number 3, 7, 8, 10, 12, 15, 17, 19, 34, 36, 39, 40, 41, 42, 44, 53, 56, 57, 62. Those with one or two post-its will be discussed next.

The Jury agreed on the way of evaluating the proposals and voting:

- the proposals with one or two post-its will be discussed individually and the Jury will vote on their elimination.

- the Jury voted, for 5, against 0, abstained 0, and agreed upon keeping those proposals with three or more preferential votes (post-its) for further assessment.

The Jury discussed and voted separately on each proposal with one or two preferential votes (see Minutes from the Evaluation meeting, which is the Appendix no. A.06 of this protocol).

The Jury stated that based on the previous voting, these proposals passed the first cut and are kept for further assessment: **13, 14, 16, 21, 22, 23, 24, 28, 29, 30, 32, 38, 43, 47, 48, 51, 54, 55, 63, 64.**

20 proposals passed to the second round of evaluation.

The second round of evaluation took a similar course as the first one, with a difference of each Juror having just 7 post-its.

After the preferential votes were given, the discussion about the proposals with no preferential vote (with no post-it) started.

The Jury voted, for 5, against 0, abstained 0, and agreed upon eliminating 3 proposals (all those with no post-it) – proposals number 43, 48, 55. Those with one or two post-its will be discussed next.

The Jury agreed on the way of evaluating the proposals and voting:

- the proposals with one or two post-its will be discussed individually and the Jury will vote on their elimination.

- the Jury voted, for 5, against 0, abstained 0, and agreed

- porota projde společně návrhy, které obdržely jeden nebo dva hlasy/lístky, po diskuzi bude o jejich postupu do dalšího posuzování hlasovat jednotlivě.

- porota poměrem hlasů 5 pro, 0 proti, 0 se zdržel, odsouhlasila, že soutěžní návrhy, které mají tři a více preferenčních hlasů/lístků od porotců postupují do dalšího hodnocení.

Porota hlasovala jednotlivě o návrzích s jedním nebo dvěma preferenčními hlasy/lístky. (viz. zápis z hodnotícího zasedání, který je přílohou A.06 tohoto protokolu).

Porota konstatovala na základě předchozího hlasování, že do dalšího posuzování postupují tyto soutěžní návrhy: **13, 14, 23, 24, 28, 32, 38, 43 a 54.**

Do třetího kola hodnocení postoupilo 9 soutěžních návrhů.

Porota odsouhlasila způsob hodnocení soutěžních návrhů a způsob hlasování v dalším posuzování:

- každý z porotců nezávazně označí dle své preference návrhy lístečkem 1., 2., 3., místo.

- cílem třetího kola hodnocení bude výběr minimálně tří návrhů, které budou oceněny, a pokud se porota shodne i minimálně jednoho návrhu, který bude odměněn

- před ukončením prvního dne hodnotícího zasedání ještě nedojde ke sčítání preferenčních hlasů/lístků, ale zůstanou ponechány na panelech jako podklad pro diskuzi v dalším dni.

Porotci označili návrhy preferenčními hlasy/lístky a na návrh Radka Vondry poté přistoupili k diskuzi nad každým z 9 návrhů tak, aby si nezávislí a závislí členové poroty navzájem představili své názory na každý návrh.

Tímto byl uzavřen první den hodnotícího zasedání poroty.

Druhý den hodnotícího zasedání poroty 5.4.2014 se porota sešla v 9:00 a jednala a hlasovala v tomto složení:

nezávislí členové poroty: Doc. Ing. arch. Michal Kohout, MgA. Svatopluk Sládeček, arch. Anne Catherine Fleith

závislí členové poroty: Bc. Radek Vondra, Ing. arch. Milan Veselý

nezávislí náhradníci soutěžní poroty: Ing.arch. Juraj Calaj, Ing.arch. Regina Loukotová, PhD.

přizvaný expert z Městské knihovny Praha / Praha 14: Helena Nováková

Hodnotící zasedání řídil předseda poroty Doc. Ing.arch. Michal Kohout.

Porota zahájila diskusi nad jednotlivými návrhy, vyslechla si názory přizvaného experta, paní Heleny

upon keeping those proposals with three or more preferential votes (post-its) for further assessment.

The Jury discussed and voted separately on each proposal with one or two preferential votes (see Minutes from the Evaluation meeting, which is the Appendix no. A.06 of this protocol).

The Jury stated that based on the previous voting, these proposals passed the second cut and are kept for further assessment: **13, 14, 23, 24, 28, 32, 38, 43 and 54.**

9 proposals passed to the third round of evaluation.

The Jury agreed on the way of evaluating the proposals and voting:

- each Juror unbidingly marks the proposals of his personal choosing by the post-its 1st, 2nd and 3rd place.

- the aim of this round of evaluation will be to choose at least three proposals that will be awarded, and if it is agreed amongst the Jurors also of at least one proposal that will reciev the honorable mention.

- before the first day of the meeting ends, no counting of the votes will take place. Those will be left as a basis for further discussion on the next day.

The Jurors marked the proposals by their preferential votes (post-its) and on the proposal of Radek Vondra proceeded to discuss each of the nine proposals so that the dependent and independent part of the Jury explains to one another their opinions and different points of view.

The first day ended with the discussion about the last of the nine proposals.

The second day 5.4.2014 the Jury met at 9:00 and worked and voted in following composition:

independent members of the Jury: Doc. Ing. arch. Michal Kohout, MgA. Svatopluk Sládeček, arch. Anne Catherine Fleith

dependent members of the Jury: Bc. Radek Vondra, Ing. arch. Milan Veselý

independent substitutes of the Jury: Ing. arch. Regina Loukotová, PhD., Ing. arch. Juraj Calaj

invited expert from the City Library of Prague /Prague 14: Helena Nováková

The meeting was led by the Chairman of the Jury Doc.Ing. arch. Michal Kohout.

The Jury started the discussion on each of the nine proposals, listened to the remarks of the invited expert, Mrs. Helena Nováková, then proceeded to vote about passing of every proposal to the final round of evaluation. The final round of evaluation should content only those proposals that will be awarded by a ptize or honorable

Novákové, a přistoupila k hlasování o jednotlivých návrzích do počtem zatím blíže neurčeného výběru návrhů, o kterých je přesvědčena, že mají být oceněny nebo odměněny.

Porota hlasovala jednotlivě o všech návrzích (viz. zápis z hodnotícího zasedání, který je přílohou A.06 tohoto protokolu).

Porota konstatovala na základě předchozího hlasování, že do dalšího posuzování postupují tyto soutěžní návrhy: **13, 14, 23, 28 a 54.**

Do nejužšího výběru návrhů, které budou oceněny nebo odměněny, postoupilo 5 soutěžních návrhů.

Porota znovu diskutovala každý z 5 návrhů s přizvaným odborníkem, paní Helenou Novákovou. Každý z porotců přehodnotil své preferenční hlasy – na základě všech předchozích diskuzí a tak, aby se lístky dříve udělené mezi 9 návrhů rozdělily mezi finálních 5.

Porota poměrem hlasů 5 pro, 0 proti, 0 se zdržel, odsouhlasila, aby se každému návrhu na základě navrženého nezávazného umístění přidělily body – podle klíče: každé 1. místo = 3 body, 2. místo = 2 body, 3. místo = 1 bod.

Porota se shodla, že rozdělí mezi těchto 5 návrhů 1., 2., a 3. místo a dvě odměny.

Jednotlivé soutěžní návrhy získaly tyto preference:

návrh číslo 28 – 1 bod
návrh číslo 14 – 2 body
návrh číslo 54 – 7 bodů
návrh číslo 13 – 19 bodů
návrh číslo 23 – 13 bodů

Závislá část poroty požádala pro ověření o odstranění preferenčních lístků od nezávislých náhradních porotců (vzhledem k tomu, že ze závislých náhradníků nebyl nikdo přítomen). Tomuto bylo vyhověno, po odstranění preferenčních lístků nezávislých náhradníků proběhlo sčítání bodů – pořadí tímto nebylo změněno:

návrh číslo 28 – 1 bod
návrh číslo 14 – 2 bod
návrh číslo 54 – 6 bodů
návrh číslo 13 – 15 bodů
návrh číslo 23 – 7 bodů

Na základě tohoto navrženého pořadí porota přistoupila k hlasování o navržené ceně/odměně pro každý návrh.

Porota poměrem hlasů 5 pro, 0 proti, 0 se zdržel, odsouhlasila udělení první ceny soutěžnímu návrhu číslo **13.**

Porota poměrem hlasů 4 pro, 0 proti, 1 se zdržel, odsouhlasila udělení druhé ceny soutěžnímu návrhu číslo **23.**

Porota poměrem hlasů 4 pro, 1 proti, 0 se zdržel, odsouhlasila udělení třetí ceny soutěžnímu návrhu číslo **54.**

Porota poměrem hlasů 5 pro, 0 proti, 0 se zdržel,

mention, but was not strictly specified how many these should be.

The Jury discussed and voted separately on each proposal (see Minutes from the Evaluation meeting, which is the Appendix no. A.06 of this protocol).

The Jury stated that based on the previous voting, these proposals passed the third cut are: **13, 14, 23, 28 and 54.**

5 competition proposals passed to the final selection of evaluation.

The Jury discussed again each of the five proposals with the invited expert, Mrs. Helena Nováková. Each of the Jurors also reevaluated their preferential votes – based on all the previous discussions and in a way, that the post-its previously distributed among the 9 proposals were now assigned to the final 5.

The Jury voted, for 5, against 0, abstained 0, and agreed upon the system of evaluation – based on the preferential votes the points were assigned to each proposal – according to the key: every 1st place = 3 points, every 2nd place = 2 points, every 3rd place = 1 point.

The Jury agreed upon awarding three prizes and two honorable mentions to these 5 proposals.

The proposals received these points based on the preferential votes:

proposal number 28 – 1 point
proposal number 14 – 2 points
proposal number 54 – 7 points
proposal number 13 – 19 points
proposal number 23 – 13 points

The dependent part of the Jury asked for verification to leave out of the calculation the votes given by the independent substitutes of the Jury (due to the absence of dependent substitutes at the meeting). This was agreed upon, after leaving out the votes of the independent substitutes the second counting took place – with no impact on the previous order of the proposals:
proposal number 28 – 1 point
proposal number 14 – 2 points
proposal number 54 – 6 points
proposal number 13 – 15 points
proposal number 23 – 7 points

Based on this suggested order the Jury proceeded to vote on the proposed prize/mention for each of the proposals.

The Jury agreed upon, for 5, against 0, abstained 0, awarding the proposal number **13** by the 1st prize.

The Jury agreed upon, for 4, against 0, abstained 1, awarding the proposal number **23** by the 1st prize.

The Jury agreed upon, for 4, against 1, abstained 0, awarding the proposal number **54** by the 1st prize.

The Jury agreed upon, for 5, against 0, abstained 0, awarding the proposal number **14** by the honorable mention.

odsouhlasila udělení odměny soutěžnímu návrhu číslo 14.

Porota poměrem hlasů 3 pro, 0 proti, 2 se zdržel, odsouhlasila udělení odměny soutěžnímu návrhu číslo 28.

Po diskuzi o rozdělení a případném přerozdělení finančního ohodnocení mezi oceněnými a odměněnými návrhy porota poměrem hlasů 4 pro, 0 proti, 1 se zdržel, odsouhlasila udělení finančního ohodnocení beze změny tak, jak bylo navrženo v Soutěžních podmínkách.

Porota přistoupila k otevření obálek "Autor" u soutěžních návrhů číslo 13, 14, 23, 28 a 54 a konstatovala, že obálky "Autor" obsahují náležitosti požadované v Soutěžních podmínkách a zveřejnila jména/názvy účastníků soutěže.

Soutěžní návrh číslo 14 – **odměněný soutěžní návrh:**

CUBOID ARCHITEKTI

Ing. arch. Aleš Papp
Ing. arch. Milan Vít
Ing. arch. Magdalena Pappová
Ing. arch. Ondřej Zavřel
Ing. arch. Jiří Kolomazník

Soutěžní návrh číslo 28 – **odměněný soutěžní návrh:**

Ing. arch. Ondřej Dvořák, Ph.D.
Ing. arch. Jiří Matys

Soutěžní návrh číslo 54 – **třetí cena:**

Martin Josek
Jakub Sládeček
Eduard Sojka
Petr Synovec

Soutěžní návrh číslo 23 – **druhá cena:**

x architektén

Arch. Dipl.-Ing. Bettina Brunner
Arch. Dipl.-Ing. Rainer Kašik
Ing. arch. Táňa Sojáková
Dipl.-Ing. Korbinian Lechner

Soutěžní návrh číslo 13 – **první cena:**

Ing. arch. Zbyněk Ryška
Ing. arch. Aleš Břečka

Porota rozhodla, že otevření dalších obálek "Autor" neodměněných ani neoceněných návrhů ponechá v kompetenci Organizátora.

Celkový přehled účastníků soutěže dle čísel soutěžních návrhů je přílohou C. Protokolu o průběhu architektonické soutěže.

Porota odsouhlasila zpracování hodnocení oceněných i neoceněných soutěžních návrhů. Nezávislí porotci si

The Jury agreed upon, for 3, against 0, abstained 2, awarding the proposal number 28 by the honorable mention.

After the discussion about the potential redistribution of the prize money, the Jury voted, for 4, against 0, abstained 1, and agreed upon awarding the proposals by the prize money without change as it was proposed in the Competition Conditions.

The Jury then proceeded to opening the envelopes „Author“ of the competition proposals number 13, 14, 23, 28 and 54 and noted that all the envelopes contain required documents as stated in the Competition Conditions and learnt the names/titles of the participants of the competition.

Proposal number 14 – **honorable mention:**

CUBOID ARCHITEKTI

Ing. arch. Aleš Papp
Ing. arch. Milan Vít
Ing. arch. Magdalena Pappová
Ing. arch. Ondřej Zavřel
Ing. arch. Jiří Kolomazník

Proposal number 28 – **honorable mention:**

Ing. arch. Ondřej Dvořák, Ph.D.
Ing. arch. Jiří Matys

Proposal number 54 – **3rd prize:**

Martin Josek
Jakub Sládeček
Eduard Sojka
Petr Synovec

Proposal number 23 – **2nd prize:**

x architektén

Arch. Dipl.-Ing. Bettina Brunner
Arch. Dipl.-Ing. Rainer Kašik
Ing. arch. Táňa Sojáková
Dipl.-Ing. Korbinian Lechner

Proposal number 13 – **1st prize:**

Ing. arch. Zbyněk Ryška
Ing. arch. Aleš Břečka

The Jury then delegated the Organizer to open the rest of the envelopes „Author“.

The overall list of participants by the numbers assigned for the competition is the appendix C. of this Protocol of Course of the Competition.

The Jury agreed to elaborate written comments and evaluation to each awarded and unawarded proposal. The independent Jurors divided the sum of the proposals among themselves to be able to write the comments and

rozdělili jednotlivé návrhy k přípravě hodnocení. Doporučení poroty a hodnocení všech hodnocených návrhů je přílohou B Protokolu o průběhu architektonické soutěže.

Porotci, organizátor a přítomný Viktor Vejvoda se zavázali mlčenlivostí, dokud nebude s vyhlášovatelem odsouhlasen způsob, místo a termín vyhlášení cen a dokud nebudou vítězové vyhlášení veřejně.

Porota pověřila organizátora soutěže, aby zajistil dostatečnou publicitu vyhlášení výsledků.

Přílohy Protokolu o průběhu architektonické soutěže

A.01 Soutěžní podmínky

A.02 Zápis z ustavující schůze soutěžní poroty

A.03 Prohlášení členů a pomocných orgánů soutěžní poroty

A.04 Dotazy účastníků soutěže a odpovědi na dotazy

A.05 Protokol o přezkoušení soutěžních návrhů

A.06 Zápis z hodnotícího zasedání soutěžní poroty

deliver them to the Organizer in due time. The comments and recommendation of the Jury of all the assessed proposals is the appendix B. of this Protocol of Course of the Competition.

The Jurors and present Viktor Vejvoda then committed themselves to confidentiality, until the Announcer approves the way, place and date of the public announcement and actually publicly announce the winners.

The Jury then asked the Organizer to ensure the sufficient publicity for the announcement of the results.

Appendices of the Protocol of Course of the Competition

A.01 Competition Conditions

A.02 Protocol – Constituent Meeting of the Jury

A.03 Written Statements of the Jury Members

A.04 Questions and Answers

A.05 Protocol – Examination of Submitted Designs

A.06 Minutes from the Evaluation Jury Meeting

Porota jednomyslně odsouhlasila znění tohoto
protokolu. / The Jury unanimously agreed upon the text
of this protocol.

V Praze dne / in Prague on

Zapsal / Written by:

Ing.arch. Igor Kovačević, PhD.,
sekretář soutěže

.....

Schválil / Approved by:

Doc. Ing. arch. Michal Kohout,
předseda soutěžní poroty /
Chairman of the Jury

.....

MgA. Svatopluk Sládeček

.....

arch. Anne Catherine Fleith

.....

Bc. Radek Vondra
starosta MČ Praha 14 / Mayor of Prague 14

.....

Ing. arch. Milan Vešelý
hlavní architekt MČ P14 / Chief architect of P14

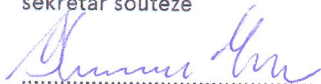
.....

Porota jednomyslně odsouhlasila znění tohoto
protokolu. / The Jury unanimously agreed upon the text
of this protocol.

V Praze dne / in Prague on 22/04/2014

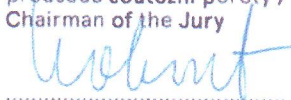
Zapsal / Written by:

Ing.arch. Igor Kovačević, PhD.,
sekretář soutěže



Schválil / Approved by:

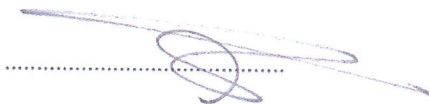
Doc. Ing. arch. Michal Kohout,
předseda soutěžní poroty /
Chairman of the Jury



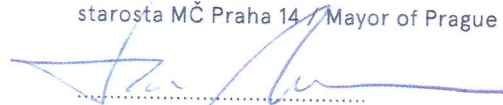
MgA. Svatopluk Sládeček



arch. Anne Catherine Fleith



Bc. Radek Vondra
starosta MČ Praha 14 / Mayor of Prague 14



Ing. arch. Milan Veselý
hlavní architekt MČ P14 / Chief architect of P14



ARCHITEKTONICKÁ SOUTĚŽ O NÁVRH / ARCHITECTURAL DESIGN COMPETITION

KOMUNITNÍ CENTRUM HLOUBĚTÍNSKÁ 55
COMMUNITY CENTRE HLOUBĚTÍNSKÁ 55**B. DOPORUČENÍ POROTY A HODNOCENÍ SOUTĚŽNÍCH NÁVRHŮ**
B. RECOMMENDATIONS AND COMMENTS OF THE JURY**1. cena / 1st prize****13**

Porota ocenila přehledné dispoziční a hmotové řešení, které vtipně navazuje na původní parcelaci místa. Vnitřní uspořádání s plynule navazujícími prostory knihovny, kavárny a víceúčelového sálu umožňuje optimální návaznost i vhodný vizuální kontakt mezi těmito prostory navzájem i kontakt a aktivaci přilehlých venkovních prostor. Výtvarné pojetí je kultivované, i když poněkud schematické. Úprava venkovních prostor je jednoduchá a pádná a spolu s hmotovým řešením vhodně doplňuje místo i přiměřeně akcentuje přístup ke kostelu i do zahrady.

Porota vnímá jako určitý nedostatek projektu jeho ne zcela zřejmé, zároveň však výtvarně silně exponované konstrukční řešení a doporučuje návrh v tomto smyslu zjednodušit. Z hlediska udržitelnosti porota oceňuje, že se jedná o jeden z mála návrhů, který pracoval s víceúčelovým sálem jako sezonním prostorem, čímž lze dosáhnout podstatných investičních úspor. Pochybnosti byly vysloveny o řešení fasád ve smyslu poměru prosklených a plných ploch.

The jury appreciated the clear disposition and volume solution, which wittily follows the original arrangement of the plot. The inner arrangement with smooth flow of the spaces of library, café and multipurpose hall allows an optimal continuity and visual contact among these spaces as well as with the outside space, which is thus activated. The esthetics, though somehow schematic, feels refined. The landscaping of the surrounding outer space is simple and direct and together with the volume of the building corresponds well with the place as well as accentuates the access to the church and garden. The jury nevertheless sees as a certain insufficiency of the design proposal its not so clear, though esthetically very strong, structure and recommends to simplify the design in this sense. From the sustainability point of view, the jury appreciates that the multipurpose hall has been conceived as seasonal, which could help to lower significantly the investment costs. The ratio of the glassed-in parts to full parts of the façade has been doubted.



2. cena / 2nd prize

23

Nový objekt komunitního centra sleduje původní zástavbu jak urbanisticky, tak hmotově. Zachovává uliční čáru a těžištěm se stává prostor mezi kostelní zdí a objektem samotným, ze kterého se vstupuje do kostela, zahrady i komunitního centra. Porota kladně hodnotí jednoduchý objem a otevřený parter volně kopírující terén. Provozní řešení je jednoduché, až utilitární. Nedostatečné je propojení knihovny s kavárnou. Diskutabilní je rovněž použití lamel na fasádě a přesah na jižní straně objektu.

The new building of the community centre follows the existent built environment both in urban conception and in volume. It keeps the street line and creates the centre of gravity in the space between the church wall and itself. From this point the church, garden as well as community centre is accessed.

The jury sees positively the simple volume and the open ground floor that freely follows the terrain. The inner logic of the building is simple, utilitarian even. The connection between the library and café seems insufficient. The use of lamella cladding and its overhang on the south façade is also questionable.



3. cena / 3rd prize

54

Všechny důležité body návrhu se nacházejí na správných místech, lépe než u jiných účastníků. To je možná důvod proč byl tento projekt částí poroty od začátku hodnocení favorizován. Dalším důvodem je samozřejmě velmi srozumitelný architektonický jazyk. V rozporu s vnější jednoduchostí a srozumitelností je vnitřní rozvrh. Jako velmi problematické se jeví situování dvou pater knihovny nad víceúčelový sál, bez jakékoli střední podpory v nejnižším podlaží. Část poroty rovněž nechápe, proč poměrně bohaté prostorové proměny uvnitř nejsou patrné při pohledu zvenku. Srozumitelnost architektury se pak jeví jako povrchní a zdánlivá. Debatu vzbudily také dlouhé řady střešních oken. Pokud šlo o jistou architektonickou nadsázku, pak nebyla shledána jako dost výrazná. Naopak vzbuzovaly obavu, zda by nepůsobily jako ospravedlnění tohoto plevele lidového stavitelství.

All of the important points of the proposal are at the right places, better than at the rest of the participating designs. This might be the reason why this project has been favoured by a part of the Jury during the evaluation. Another reason might be, of course, a very understandable architectural language. In conflict with its outer simplicity is the inner logic. Situating the two levels of library above the multipurpose hall without any middle support in the lowest level seems as very problematic. A part of the Jury also does not understand why the relatively rich inner space changes are not visible on the outer shell. The intelligibility of the architecture seems then as superficial. The discussion was also provoked by the long row of roof windows. If it was meant as an architectural hyperbole, then it was not bold enough. It actually raised doubts about this solution as a potential justification of this weed of folk architecture.



odměna / honorable mention

14

Porota ocenila minimalistický přístup autorů a neobvyklé bezbariérové řešení provozu. Použití odkazů na tradiční architekturu a formulace navrženého objektu v soudobém duchu zařadilo projekt až mezi pěti oceněných návrhů. Negativem návrhu je úplné oddělení knihovny od provozu komunitního centra a také téměř nulový vizuální kontakt návštěvníka knihovny (i jejích zaměstnanců) s okolím. Vytýkáno bylo projektu také nedostatečné propojení vnitřního prostředí komunitního centra s náměstím i řešení fasády obrácené do zahrady. Objekt vhodně navazuje v objemu i ve výšce hřebene i římsy na svého souseda a zároveň si udržuje odstup od hřbitovní zdi. Návrh byl hodnocen jako udržitelný s nízkými investičními i provozními náklady.

The jury appreciated the minimalist approach chosen by the authors and the not so common barrier-free solution. The use of references to the traditional architecture and a very contemporary formulation of the building placed the design proposal into the group of top five awarded projects.

The complete separation of the library and community centre has been seen as a negative as well as almost nonexistent visual contact of the library visitor (and its employees) with the surroundings. The connection of the inner space of the community centre to the square and the façade facing the garden has also been regarded as insufficient.

The building very well corresponds in volume and in height of the ridge and cornice to its neighbor and at the same time keeps reasonable distance from the graveyard wall. The proposal is viewed as sustainable both with low investment and operation costs.



odměna / honorable mention

28

Porota ocenila jasné urbanistické řešení. Objemy reagují na své okolí a ponechávají si malé „vesnické“ měřítko. Návrh si hraje se stávající stěnou na jedné straně a vytváří tak místo setkání na straně blíže ke kostelu. Nicméně průchod mezi sousedním domem a návrhem nebyl vnímán pozitivně. Každá funkce má vlastní vstup a předprostor. Ovšem plochy jsou příliš malé a úplné oddělení knihovny od zbytku komunitního centra bylo hodnoceno negativně. Výška víceúčelového sálu s ohledem na statiku a přístup na střechnu u knihovny nejsou realistické. Projekt rovněž předpokládá rozsáhlé změny ve stávajícím terénu.

The jury appreciated the clear urban position. The volumes react to the context and stay in a small “village” scale. It plays with the existing wall on one side and creates a place as meeting point on the church side. However the passage between the house and the project was not seen positively. Each function has its own entrance and its outdoor space. However the surfaces are too small and the complete separation of the library and the rest of the community centre have been seen as a negative point. The height of the multifunctional hall in regard of static and roof access for the library is as well not realistic. Also, the project implies a massive reinterpretation of the natural ground.



1

Porota oceňuje urbanistické řešení se zachováním volného parteru s důrazem na prostor u vstupu do areálu kostela. Rozpačité je řešení výškové návaznosti na sousední objekt. Jako negativum je vnímáno použití výrazně agresivního konstrukčního prvku „šibenice“ směrem ke kostelu. Rovněž návrh fasády nekoresponduje s jednoduše velkorysým provozním řešením.

The Jury appreciates the urban solution with the free parterre and with the emphasis on the space at the entrance to the church complex. Somehow awkward is the solution of the height connection to the neighbouring building. Negatively viewed was also the use of a strong aggressive construction element of a “gibbet”. Also the facade design does not correspond to the simple and generous interior logic.

2

Návrh byl vyřazen a nebyl porotou hodnocen.

The proposal was eliminated from the proper assessment and was not evaluated by the Jury.



3

Jeden z mála výrazově odvážnějších návrhů. Nutno ocenit, že jistá expresivnost se promítá i do půdorysů a zahrady. Propojení se zahradou je dostatečné. Porotcům se ale celkovému výrazu nepodařilo porozumět.

One of the fewer proposals more adventurous in design. It must be appreciated that its expressiveness is projected also to the floor plans and landscaping. The connection with the garden is sufficient. The jurors nevertheless could not understand the overall statement of the proposal.



4

Střízlivá forma okořeněná tvarovým vtípkem přechodu sedlové střechy do pultové, slibný tvar půdorysného obrysu. Rozčlenění vnitřních prostorů však působí schematicky a nástup a propojení zahrady a ulice je málo intenzivní.

Sombre form spiced up with the joke of transition of the form of the roof, promising shape of the spatial footprint. The division of the inner space seems nevertheless as schematic and the access and connection between the garden and the street is not intense enough.



5

Návrh byl vyřazen a nebyl porotou hodnocen.

The proposal was eliminated from the proper assessment and was not evaluated by the Jury.





6

Návrh byl vyřazen a nebyl porotou hodnocen.

The proposal was eliminated from the proper assessment and was not evaluated by the Jury.



7

Návrh působí poněkud schematicky, v daném místě až cizorodě. Celkovému schematickému pojetí odpovídá i ne zcela přesvědčivé materiálové pojetí fasád.

The proposal appears as schematic, in the locality even outlandish. To the overall schematic approach corresponds also the not so convincing materiality of the facades.



8

Přehledné rozmístění funkcí, ovšem bez prostorové gradace. Obvyklá směs tradičních a soudobých forem, která nemá přesvědčivé měřítko. Celoprosklená západní fasáda – do zahrady – by jistě hrozila přehříváním a naznačené rošty působí trochu alibisticky.

Understandable distribution of the functions, although without spatial gradation. The usual mix of traditional and contemporary forms without not in a persuasive scale. The glassed-in western facade – to the garden – would very likely threaten by overheating and the indicated shading grids feel a little unconvincing.



9

Návrh reaguje na urbanistický kontext a jeho pozice v něm je jasná. Nicméně negativně bylo nahlíženo na prostor mezi sousedním objektem a návrhem. Diskutabilní byla také potřeba rozšíření zahrady i na střechu. Funkční dělení je přehledné, ale pohyb uvnitř je příliš stísněný a skrytý.

The urban position is clear and reacts to the context. However the gap between the residential house and the project has been seen as a negative point. The necessity of the extension of the garden on the roof garden is as well questioned. The functional organization is clear. But the circulation is too compact and hidden.



10

Porota nevnímala pozitivně rozdělení programu do dvou odlišných objemů. Diskutabilní byla také architektonická formulace víceúčelového sálu.

The separation of the programs in 2 different volumes has not been seen positively. The architectonic formulation of the multi-functional hall was as well questioned.



11

Negativním bodem návrhu je uzavřenost vůči ulici a vztah ke stěně kostelního areálu. Otázkou byla i architektonická formulace střešního přesahu... Neoceněno bylo také oddělení kavárny a knihovny.

The completely closed situation to the street and the handling of the church wall has seen as a negative point. The architectural formulation of the roof overhang was as well questioned... The separation of the library and the café was not favored.



12

Umístění knihovny v 1. PP a zároveň její odtržení od centra objektu nebylo porotou kladně hodnoceno. Naopak pozitivně byl hodnocen moderní přístup k řešení krajinného prvku – přírodního amfiteátru. Celkově byl návrh hodnocen jako příliš pompézní pro nízkonákladové komunitní centrum.

Placing the library to the ground floor as well as its disconnection from the centre of the building was not seen positively by the Jury. On the other hand the modern approach to the landscape element – natural amphitheatre – was appreciated. Overall the proposal was perceived as too pompous for a low cost community centre.



15

Kombinace tradiční formy se svěžím vzhledem, ve skutečnosti skrývá dost objemné prostorové řešení vyžadující náročná opatření. Nutnost zbudování suterénu a zapuštění knihovny pod terén vyvolává v porovnání s jinými návrhy pochybnosti o tomto rozvrhu. Podle návrhu prostory neslibují svými parametry žádný mimořádný zážitek.

The combination of traditional form and fresh twist, in reality hides rather big volume that would require quite demanding precautions. The need to build the underground floor and placing the library under the terrain raises doubts about this proposal, especially in comparison with the others. According to the proposal, the space by its parameters does not offer any exceptional experience.



16

Graficky velmi dobře vybavený návrh nepostrádá sympatické momenty: dispozičně prostorové řešení, rozvrh jednotlivých provozů a jejich vzájemné vazby i adekvátní řešení urbanistických vztahů. Zápory lze naopak spatřovat v relativně velké hmotě, formálním pojetí fasád a schematickým materiálovým řešením.

Graphically very advanced proposal does not lack various sympathetic moments: inner disposition, distribution of individual functions and their mutual connections, as well as adequate solution of the urban relations. The negatives could be seen on the other hand in a relatively big volume, formal conception of the facades and schematic material solution.



17

Návrh působí více jako skulpturální gesto, než reálná stavba. Proklamované výhody: zahrada otevřená do veřejného prostoru a silný ikonický tvar, mohou být snadno interpretovány i jako nedostatky (ztráta intimity a porušení atmosféry místa). Prostorově-provozní řešení, rozsah suterénů, materiálová skladba jsou obdobně komplikované a neadekvátní, jako celkový výraz.

The proposal appears more as a sculptural gesture than a real building. Proclaimed advantages: garden open to the public space and strong iconic shape, could be easily interpreted as insufficiencies (loss of intimacy and disruption of the local ambience). Spatial-functional solution, size of the underground floor, materiality are equally complicated and inadequate, in accordance to the overall expression.

18

Návrh byl vyřazen a nebyl porotou hodnocen.

The proposal was eliminated from the proper assessment and was not evaluated by the Jury.

19

Objekt se svoji hmotou až příliš „tiskne“ ke kostelnímu komplexu. Porota kladně hodnotila neobvyklý přístup ke hmotovému řešení komplexu, naopak kritický postoj zaujala k řešení pochozích teras a odtržení knihovny od živého středu objektu.

The building is getting too close to the church complex. The Jury appreciated the unusual approach to the volumetric solution, but criticized the terraces and the disconnection of the library from the lively centre of the building.

20

Návrh byl vyřazen a nebyl porotou hodnocen.

The proposal was eliminated from the proper assessment and was not evaluated by the Jury.

21

Kultivované zpracování, přehledné půdorysy, dobré propojení zahrady a ulice, hmota se příjemně zmenšuje směrem ke kostelu. Jen to celé jakoby nesedí na sebe a vnější výraz neodpovídá naplni. Tam kde by jeden čekal sál, jsou kanceláře, tam kde je sál, by očekával zázemí. K tomu je část sálu zapuštěna do terénu, což vyvolává obavy z neopodstatněného navýšení nákladů.

Very cultivated elaboration, clear floor plans, good connection between the garden and the street, the volume very pleasantly shrinks in the direction to the church. However, it does not seem to click and its outer appearance does not correspond with its inner logic. Where one would expect a hall are offices, where there is the hall one would expect the services. Moreover, part of the hall is under ground, which raises apprehension about increase of the costs.



22

Objekt velice skromně, až snad nevýrazně doplňuje stávající náměstí. Záporně byla hodnocena jeho uzavřenost vůči okolí a spíše naivní krajinářské řešení.

The building very humbly, maybe even inexpressively completes the existing square. Its closure towards its surroundings and somehow naive landscaping was seen negatively.



24

Porota u návrhu ocenila jeho přístup k bezbariérovému užívání objektu i grafické zpracování zobrazených schémat. Záporně hodnotila délku navrhovaného objektu a jeho blízkost ke kostelní zahradě i uzavřenost objektu vůči veřejnému prostranství. Problematické se jí také jeví umístění polic pro knihy na rampě.

The Jury appreciated the approach to the accessibility for the disabled and handicapped users and the graphics of the schemes. The length of the building was a negative point of the building, as well as its proximity to the church garden and closure towards the public space. Placing of the bookshelves on the ramp was also viewed as problematic.



25

Objekt je příliš uzavřený ze strany ulice, nezve obyvatele k návštěvě komunitního centra. Diskutabilní byla i návaznost na sousední dům.

The volume is too closed on the street side. It doesn't invite the inhabitants to visit the center. The connection to the existing house is questionable.



26

Strohé řešení s neobvyklým a pro místo netypickým materiálovým i barevným řešením fasád. Objekt svým pojetím připomíná spíše obytný komplex.

Austere solution with unusual and for the place very atypical material and colour treatment of the facades. The building resembles more an apartment complex.



27

Dobrá půdorys, velká zastavěná plocha a zcela nesrozumitelné tvarosloví, i když s přehledným a snad i citlivým rozvrhem hmot. Nutno přiznat, že je to jeden z mála návrhů, kde je zvolený výraz více městský než venkovský, to ale nebylo porotou vnímáno jako dostatečný přínos.

Good floor plans, big built-up area and completely incomprehensible form shaping, even though with clear and maybe even sensible distribution of volumes. It must be said that it is one of the few proposals with more city-like than country-like expression, but this was not seen by the Jury as a sufficient benefit.



29

Dle průvodního textu autoři dobře chápou urbanistické souvislosti, nicméně prostor mezi objektem a hřbitovní zdí se porotě jeví jako stísněný. Minimalistické propojení předprostoru KC se zahradou skrze objekt je nedostatečné. Návrh rovněž nepracuje s rozdílem výškových úrovní. Vykonzolidovaná hmota na západní fasádě nezapadá do jinak kultivovaného architektonického řešení s odkazem na tradiční architekturu.

According to the text report the authors understand well the urban context, however the space between the building and the graveyard wall seems confined. The minimalistic connection of the front space of the CC with the garden through the building is insufficient. The proposal also does not take into account the difference of heights of the terrain. The cantilevered volume on the west facade does not fit into otherwise cultivated architectural solution with the references to the traditional architecture.



30

Funkční rozdělení je přehledné, prostorový koncept zajímavý. Vstup a umístění kavárny coby spojení parku a ulice bylo hodnoceno kladně. Nicméně průchod do zahrady a postoj ke kostelnímu komplexu byly vnímány negativně. Jako příliš úzké. Knihovna nemá žádné propojení s venkovním prostorem.

The functional organization is clear, three-dimensional space concept is interesting. The entrance situation and the position of the café as a link between park and street have been seen positively. However the passage to the garden and the handling to the church were seen as a negative point. Too narrow. The library has no connection to an outdoor space.



31

Jedno z lyrických řešení, působících duchem velmi estetické nedefinitivnosti. Čitelný půdorysný rozvrh s vtipným propojením funkcí vstupní haly a víceúčelového sálu. Inspirace venkovská, ale vhodná – stodola. Důsledkem je rozumný obestavěný prostor a zastavěná plocha. Obavy vzbuzuje nedůvěryhodnost použitých materiálů a téměř nemožné řešení požární bezpečnosti. V těchto ohledech působí projekt poněkud naivně.

One of the lyrical solutions without defined esthetics. Clear floor plans with a witty connection of the functions of the entrance and multipurpose hall. Inspiration from the countryside seemed appropriate – a barn. The result is a reasonable built-on area and enclosed space. The lack of credibility of the materials and almost impossible solution of fire safety have raised doubts. In these aspects the proposal seems naive.



32

Poměrně vysoká hmota, dobré rozmístění funkcí. Jasně a srozumitelně tvarosloví, ani městské, ani venkovské, v jednoduchosti tradiční i moderní zároveň. Prosklená západní fasáda hrozí přehříváním a přímé exteriérové propojení ulice a zahrady by také mohlo být řešeno vstřícněji k návštěvníkům a kolemjdoucím.

Rather high volume, good distribution of functions. Clear and understandable shape, not city-like, neither country-like, in its simplicity both traditional and contemporary. The glassed-in western facade threatens by overheating and the direct exterior connection of the street and the garden could have been solved with more regards to the visitors and passerby.



33

Návrh hmotově evokuje původní objekt fary. Vnitřní uspořádání, přestože nepostrádá určitý půvab, vykazuje současné nedostatky v jisté „odloučenosti“ sálu od kavárny a zbytku provozů. Celkově působí návrh schematicky, surově až nedokončeně.

The proposal evokes by its volume the former rectory building. The inner disposition, even though not lacking a certain charm, shows at the same time the insufficiency in a certain “isolation” of the hall from the café and the rest of the functions. Overall the proposal seems schematic, raw, even unfinished.



34

Návrh má propracované provozně-dispoziční schéma. Jeho minimální výtvarné pojetí je však schematické, málo přesvědčivé a na daném místě působí až agresivně.

The operation-disposition scheme is well thought through. Its minimalistic aesthetics is however too schematic, not convincing enough and in the locality appears almost aggressive.



35

Návrh nepostrádá velkorysost a odvahu. Současně se však jeví jako investičně i provozně neúměrně náročný. Problematické je také optické propojení sálu s veřejným prostorem na úkor takového propojení kavárny a knihovny.

The proposal does not lack generosity and courage. At the same time it appears as too demanding both for investment and maintenance. The visual connection of the hall and the public space on the expense of such a connection between café and library is problematic.



36

Porota vnímala jistou nedostatečnost návrhu. Chybí přímý vstup do zahrady a negativně byla vnímána i pozice vůči vstupu ke kostelu.

The Jury saw a certain insufficiency of the design proposal. There is no direct access to the garden and the building position to the church entrance is seen as a negative point.



37

Návrh v řešení fasád odkazuje spíše k obytnému interiéru, jako by ukrýval svoji bohatou funkční náplň. Řešení zahrad se porotě jevílo schematické, nevyzývající k bohatému využití návštěvníky centra.

The proposal's facades indicate more an inhabited interior, as if hiding its rich inner functions. The landscaping solution seemed schematic to the Jury, not inviting the visitors of the centre to use it to its full potential.



38

Organizace prostoru a funkcí byla kladně hodnocena. Jednotlivé funkce jsou vizuálně propojeny a vytváří příjemné vnitřní prostředí. Nicméně prostor mezi sousedním domem a návrhem se jevil problematicky, stejně jako příliš úzký průchod mezi stěnou kostelního areálu a navrženým objektem. Knihovně chybí propojení s exteriérem. Architektonická formulace objemu neodráží komunitní centrum, ale blíží se spíše obydlímu stavení.

The spatial organization of the programs is seen positively. The functions are visually connected and they build a nice indoor space. However the gap to the residential house is questionable and the passage between the church wall and the project is too narrow. The library misses an outside connection. The architectural formulation of the volume doesn't reflect a community centre, but is closer to a residential estate.

39

Návrh svou agresivní formou nekoresponduje s charakterem lokality a rovněž přesahuje vymezené zastavitelné území směrem do zahrady.

The proposal with its aggressive form does not correspond with the character of the locality and also exceeds the defined building area in the direction of the garden.

40

Porota záporně hodnotila gradující hmotu zastřešení objektu směrem ke kostelnímu komplexu a zároveň i jeho těsné napojení na zahradní zeď. Nevhodná se jeví i celková dlouhá hmota navrženého objemu. Kladně bylo hodnoceno řešení venkovních částí centra.

The gradually higher roof of the building in the direction to the church complex as well as the proximity to the garden wall. The overall long volume of the proposed building seems problematic as well. The treatment of the outer space – landscaping – was seen as a value of the proposal.

41

Návrh hmotově neodpovídá okolní zástavbě, zavádí nové měřítko architektury, která přepisuje historické stopy v dané lokalitě.

The proposal does not correspond to its surroundings, introduces a new scale of architecture, that overwrites the historical traces in the locality.

42

Charakteristickým zalomením východní fasády návrh dobře reflektuje urbanistické souvislosti. Porota rovněž kladně hodnotí práci s různými výškovými úrovněmi. Provozní řešení je ovšem nepřehledné až chaotické. Navržený objekt působí uzavřeným, introvertním dojmem, což je z hlediska charakteru komunitního centra porotou vnímáno negativně.

By the characteristic break of the eastern facade the proposal reflects well the urban context. The Jury also sees positively the work with various height levels. The interior operation solution is however unclear, even chaotic. The proposed building feels closed and introverted, which was from the perspective of community centre perceived negatively.



43

Návrh zaujal porotu mírou otevřenosti a uzavřenosti jednotlivých provozů, jejich citlivým rozmístěním na parcele i ve vzájemných vztazích. Úspěšně aktivuje vstup do zahrady, přístup ke kostelu i celou uliční frontu. Výtvarně je však pojat ne zcela adekvátně místu, dispozice je efektní, ale současně příliš komplikovaná a ne zcela efektivní.

The proposal interested the Jury by its degree of openness and closeness of the individual functions, their sensitive distribution on the site and their interconnections. It successfully activates the entrance to the garden, access to the church and the whole street front. Aesthetically however it does not correspond adequately to the locality, disposition is impressive, at the same time overcomplicated and actually not effective.

44

Architektonický výraz komunitního centra je v tomto případě příliš expresivní. Neurčitý prostor mezi ním a sousedním domem byl negativním bodem, stejně jako chybějící propojení jednotlivých provozů.

The architectural formulation of the center is too expressive. The gap between the existing house and the building was seen as a negative point, as well as the missing connections between the programs.

45

Ve hmotě sympaticky jednoduchý projekt s kultivovaným grafickým i výtvarným projevem a zajímavým motivem průjezdu – foyeru. Soustředění všech provozů do jedné úrovně s sebou však na svažité parcele přináší neadekvátní komplikace v návaznosti na venkovní prostory především na uličním průčelí. Diskutabilní je rovněž porušení uliční linie vedoucí ke kostelu a celková deaktivace prostoru okolo vstupu k této významné lokální dominantě.

In its volume the project is pleasantly simple with cultivated graphic and aesthetic language and interesting motive of passageway – foyer. The concentration of all the functions to one level however brings inadequate complications on this sloping site in the relations to the outer spaces, mainly on the street front. Questionable is also the disruption of the street line leading to the church and overall deactivation of the space around the entrance to this important local dominant.

46

Navržená hmota podstatně převyšuje sousední objekt a její celkové vyznění hodnotila porota jako pro daný prostor naddimenzované. Tvarosloví navrženého objemu neodpovídá danému prostředí. Objekt se jeví z veřejného prostranství jako téměř nedostupný; neřešeno zůstává okolí stavby, které má tvořit nedílnou součást komunitního centra.

The proposed volume is much higher than the neighbouring building and its overall expression was viewed by the Jury as oversized. The shape of the proposed volume also does not correspond with the place. The building viewed from the public space appears almost unapproachable; the immediate surroundings of the building is not treated, which should be an integral part of the community centre.

47

Návrh pracující s venkovskou atmosférou místa je po výtvarné stránce pojat kultivovaně. Nevýhodou je relativně velký objem stavby, poněkud schematičtější zahradní průčelí i určitá uzavřenost směrem do veřejného prostoru.

The proposal is working with the countryside ambiance is aesthetically cultivated. Its disadvantage is the relatively big volume of the building, schematic garden facade, as well as certain closeness to the public space.





48

Návrh se snaží o drobnější měřítko střídáním pevných a prosklených ploch, ovšem především na západní fasádě je toto řešení nepřesvědčivé. Provozní řešení objektu trpí důsledným oddělením jednotlivých funkcí komunitního centra. Sympatické je propojení zahrady a náměstí „nálevkou“.

The proposal attempts to evoke its smaller scale with the use of solid and glassed-in surfaces, however mainly on the western facade this tactic does not feel convincing. The operation solution suffers as a result of separation of each function of the CC. Sympathetic is the connection of the garden and a square by a “funnel”.



49

Porota vnímala jistou nedostatečnost návrhu. Diskutabilní se jeví návaznost na sousední budovu. Rovněž oddělení knihovny od zbytku programu bylo vnímáno negativně.

The jury saw a certain insufficiency of the design proposal. The connection to the existing building is questionable. The separation of the library from the rest of the program was seen as a negative point.



50

Formálně lapidární návrh s jasným propojením náměstí a zahrady. Diskutabilní je umístění sálu do samostatného objektu v zahradě, jehož architektonické řešení je nepřesvědčivě zdokumentováno. Jako negativum je vnímáno použité tvarosloví, jakož i celková výška objektů (vzhledem k rozvolněnému provoznímu řešení).

Formally terse proposal with clear connection of the square and garden. Questionable is placing the hall into a separate object in the garden, where the architectural solution is not convincingly documented. As a negative is viewed the applied shape, together with the overall height of the buildings (due to the loose operation solution).



51

Porota pozitivně vnímá otevřený parter i práci s terénem. Hmotové řešení objektu je nejasné, nepřesvědčivé. Zvolené materiálové a konstrukční řešení neodpovídá klimatickým podmínkám v lokalitě ani předpokládaným investičním nákladům. Z provozního hlediska je diskutabilní umístění knihovny do tří pater.

The Jury appreciates the open parterre and the work with the terrain. The volume solution of the building is unclear, unconvincing. Chosen materials and structure does not correspond to the local climate conditions or the investment costs. From the operation point of view, the placing of the library into three levels is questionable.



52

Návrh snad až příliš skromně a nenápadně – ve hmotě i v pojetí fasád – řeší inspirativní a bohaté zadání soutěže. Za nevhodné porota považuje užití střešních oken i navržené krajinářské řešení.

The proposal treats even too humbly and inconspicuously – in the volume and facades – the inspirational and rich topic of the competition. The Jury saw the use of the roof windows and the proposed landscaping solution as unsuitable.



53

Základní premisa návrhu jako objektu za zdí neodpovídá podstatě komunitního centra. Návrh vytváří hlavní místo setkávání oddělené jak od náměstí, tak od zahrady. Nepřesvědčivě působí i řešení návaznosti na sousední objekt.

The basic premise of the proposal as a building behind the wall does not correspond to the nature of the community centre. The proposal creates the main meeting point away from the square and garden. Unconvincing is also the solution of connection to the neighbouring building.



55

Návrh byl kladně hodnocen pro své dispoziční uspořádání, ale hmotově jako předimenzovaný – především svoji délkou. Nepřesvědčivě působí navržená dřevěná konstrukce a použitý semi-transparentní návrh obvodového a střešního pláště.

The proposal was valued for its inner disposition, but not appreciated for being oversized – mainly by its length. The wooden structure and the semi-transparent facade and roof were perceived as unconvincing.



56

Porota pozitivně vnímá práci s výškovými úrovněmi a jednoduchost provozního řešení. Otázkou je dostatečná velikost jednotlivých provozů vzhledem k požadovaným kapacitám. Umístění objektu volně mezi sousední objekt a hřbitovní zeď je nepřesvědčivé. Jako negativum porota vnímá hmotové řešení, především práci se střechou.

The Jury views positively the work with the height levels and simplicity of the inner logic. The question is the dimensions of each function with respect to the required capacities. Placing of the building freely between the neighbouring building and the graveyard wall is unconvincing. The volume solution is seen as a negative, mainly in the part of the roof.



57

Redukce výšky hmot směrem ke kostelu je žádoucí. Rozdělení celku na tři prvky je vzhledem k délce stavby vhodné, hůře působí to, že jedna část je výrazně odlišná a dvě jsou velmi podobné pojetím fasád a materiálovým řešením – to vytváří zvláštně neurčitě proporční vztahy. Je třeba uznat, že rozdělení hmot není formální, ale sleduje vnitřní uspořádání. Jako nepříznivé se jeví nesmlouvavé uzavření a oddělení zahrady, jak při průchodu okolo domu, tak průchod domem samotným.

The reduction of the height in the direction to the church is called for. The division into three parts is in regards to the length of the building appropriate, but the fact that one part is exceedingly different from the two others by the design of the facades and materials feels bothersome – it creates weirdly undefined proportional relations. It needs to be appreciated that this division is not only formal, but follows the inner logic. The strict closing of the garden seems unfavourable.



58

Příjemná je délka objektu, která umožňuje jeho odsazení od sousedního domu a tím i vstřícnost a dostupnost zahrady z veřejných prostranství. Uspořádání půdorysů je přehledné a čisté, stejně jako příjemné kompozice fasád. Umístění knihovny nad víceúčelovým sálem ale působí nedůvěryhodně.

Pleasant length of the building which allows having a certain space from the neighbouring house and thus openness and accessibility of the garden from the public spaces. The floor plan logic is clear, as well as pleasant composition of the facades. The location of the library above the multipurpose hall feels untrustworthy.



59

Z návrhu je patrná inspirace tradiční architekturou, sešikmení římsy je ovšem nepřesvědčivé. Řešení fasády působí poněkud schematickým dojmem. Umístění objektu volně mezi sousední objekt a hřbitovní zeď není dostatečně zdůvodněno. Pozitivní je možnost otevření parteru na obě strany.

The inspiration in the traditional architecture is evident in the proposal, sloping of the roof is however unconvincing. The facades appear schematic. Placing of the building is not clearly justified. Positive element is the possibility to open the parterre to both sides.



60

Stavba připomíná svou hmotou i výrazem budovu velkostatku nacházející se přes ulici. Výtvarný projev je zdrženlivý až schematický. Dispozice jsou jednoduché a přehledné a jejich řešení nepostrádá vtip. Negativně lze naopak hodnotit malý kontakt vnitřních prostor s ulicí (zvláště v případě kavárny) a nevyužití potenciálu veřejného prostoru při vstupu ke kostelu v nejvyšším bodě přilehlé ulice.

The building resembles in both its volume and expression to the building of the large estate across the street. The aesthetic is reserved, even schematic. The dispositions are simple and clear and their solution does not lack some wit. Negatively can be seen the small contact of the inner space with the street (especially in the case of the café) and not taking advantage of the public space at the entrance to the church at the highest level of the street.



61

Návrh byl vyřazen a nebyl porotou hodnocen.

The proposal was eliminated from the proper assessment and was not evaluated by the Jury.



62

Architektonická formulace komunitního centra byla otázkou. Chybějící propojení mezi knihovnou a kavárnou bylo dalším negativem projektu.

The architectural formulation of the community center is questioned. The lack of connections between the library and the café is seen as a negative point.



63

Porota ocenila pojetí víceúčelového sálu coby venkovního prostoru. Je to jasný sezónní prostor, který umožňuje flexibilitu. Otázkou se stal architektonický výraz. Organizace knihovny a její velikost byly vnímány negativně. Chybí jednoznačné propojení mezi funkcemi.

The conception of the multifunctional hall as an outdoor space when not used is seen positively. It's a clear seasonal volume which allows flexibility. However the architectural position is questioned. The library organization and its surface area are seen as a negative point. There is no clear connection between the programs.



64

Pro část poroty velmi přitažlivé řešení. Solidní dům, proporcemi zakotvený někde mezi venkovem a maloměstem. Půdorysy, stejně jako naznačené pojetí interiéru působí promyšleně, jen knihovna nad hlavním sálem vyvolává rozpaky – nicméně, vzhledem k celkovému pojetí robustní stavby, jsou menší než u jiných návrhů s tímto rozmístěním funkcí. Propojení do zahrady je velkorysé. Asi celková výška objektu některé porotce odradila od lepšího hodnocení.

Very attractive solution for a part of the Jury. Solid house, anchored by its proportions somewhere between the countryside and small town. The floor plans, as well as indicated interior design seem thought through, only the library above the main hall raises doubts – however in regards to the overall take on the robust building, these doubts are smaller than at some other proposals with similar inner disposition. The connection to the garden is generous. The overall height of the building probably discouraged some Jurors from better evaluation.



65

Návrh byl vyřazen a nebyl porotou hodnocen.

The proposal was eliminated from the proper assessment and was not evaluated by the Jury.



66

Návrh byl vyřazen a nebyl porotou hodnocen.

The proposal was eliminated from the proper assessment and was not evaluated by the Jury.



67

Návrh byl vyřazen a nebyl porotou hodnocen.

The proposal was eliminated from the proper assessment and was not evaluated by the Jury.

ARCHITEKTONICKÁ SOUTĚŽ O NÁVRH / ARCHITECTURAL DESIGN COMPETITION

KOMUNITNÍ CENTRUM HLOUBĚTÍNSKÁ 55
COMMUNITY CENTRE HLOUBĚTÍNSKÁ 55

C. CELKOVÝ PŘEHLED ÚČASTNÍKŮ SOUTĚŽE

C. OVERVIEW OF THE COMPETITION PARTICIPANTS

č. / no.	studio / office	účastník / participant	autoři a spolupráce / authors and collaborators
1	Viar Estudio	Iñigo de Viar Fraile	Iñigo de Viar Fraile
2	Innes Associates	William Kain	William Kain Simon Innes
3		Vicente Molina Dominguez	Vicente Molina Dominguez Álvaro González Martínez Cesar Molina Domiguez Vicente Molina Moreno Álvaro Suárez Vidal Antonio Felipe Rello
4		Ing. arch. Ivo Pavlík Ing. arch. Luice Chytilová	Ing. arch. Ivo Pavlík Ing. arch. Luice Chytilová Bc. Jan Vybíral Bc. Alena Hrabětová MgA. Jiří Polák
5	City Upgrade	James Tait	James Tait
6	Delmulle Delmulle	Frank Delmulle	Frank Delmulle Jiří Klokočka Peter Leysen
7		Ing. arch. Petr Sobotka Ing. arch. Jakub Volka	Ing. arch. Petr Sobotka Ing. arch. Jakub Volka
8		Ing. arch. Petr Sobotka Ing. arch. Jakub Volka	Ing. arch. Petr Sobotka Ing. arch. Jakub Volka
9		Bc. Jan Kudlíčka Alvaro García Mendive	Bc. Jan Kudlíčka Alvaro García Mendive
10		Ing. arch. Karel Prášil	Ing. arch. Karel Prášil

11	Rusina Frei	Martin Rusina	Martin Rusina
		Martin Frei	Martin Frei
			Markéta Poláčková
			Jakub Finger
			Mirka Svorová
			Jan Žalský
12	IPEA STUDIO, a2š architekti, A81	Ing. arch. Jozef Hyravý	Ing. arch. Jozef Hyravý
		Ing. arch. Peter Šercel	Ing. arch. Peter Šercel
		Ing. arch. Andrej Švec	Ing. arch. Andrej Švec
		Ing. arch. Tomáš Čechvala	Ing. arch. Tomáš Čechvala
13	1. místo	Ing. arch. Zbyněk Ryška	Ing. arch. Zbyněk Ryška
		Ing. arch. Aleš Břečka	Ing. arch. Aleš Břečka
14	CUBOID ARCHITEKTI odměna	Ing. arch. Aleš Papp	Ing. arch. Aleš Papp
		Ing. arch. Milan Vít	Ing. arch. Milan Vít
		Ing. arch. Magdalena Pappová	Ing. arch. Magdalena Pappová
			Ing. arch. Ondřej Zavřel
			Ing. arch. Jiří Kolomazník
15		Ing. arch. Milan Markovič	Ing. arch. Milan Markovič
		Ing. Zdenko Bobáň	Ing. Zdenko Bobáň
16	FAM ARCHITEKTI	Ing. arch. MgA. Jan Horký	Ing. arch. MgA. Jan Horký
		Ing. arch. MgA. Pavel Nasadil	Ing. arch. MgA. Pavel Nasadil
		Ing. arch. Pavel Nosál	Ing. arch. Pavel Nosál
		Bc. Jan Bárta	Bc. Jan Bárta
			Ing. Jan Žemlička
			Ing. Pavel Štěpán
			Ing. Barbora Návesníková
17	bFarchitecture	Betsalel Hillel Fogel	Betsalel Hillel Fogel
			Mohamed Bouzrara
			Olfa Kammoun
18		Marta Garcia Orte	Marta Garcia Orte
		Roser Estelrich Masgrau	Roser Estelrich Masgrau
		Álex Fernández Azorfa	Álex Fernández Azorfa
19		André Almeida	André Almeida
			Frederico Gomes
			Gonçalo Moreira
			Neuza Valadas
			Sérgio Bernardo
20		Marco Gigliotti	Marco Gigliotti
		Vincenzo Tattolo	Vincenzo Tattolo
			Livia Ferro
			Ovidiu Munteanu
			Paola Rodorigo
			Giulia Perugi

21	Studio pha	Ing. arch. Martin Vybíral M.A. arch. Jan Šesták	Ing. arch. Martin Vybíral M.A. arch. Jan Šesták
22	AND	Ing. arch. Vratislav Danda Ing. arch. Pavel Ullman Ing. arch. Radovan Kupka	Ing. arch. Vratislav Danda Ing. arch. Pavel Ullman Ing. arch. Radovan Kupka
23	x architekten 2. místo	Arch. Dipl.-Ing. Bettina Brunner	Arch. Dipl.-Ing. Bettina Brunner Arch. Dipl.-Ing. Rainer Kašik Ing. arch. Táňa Sojáková Dipl.-Ing. Korbinian Lechner
24		Ing. arch. Martin Neruda Ing. arch. Jana Šťastná Ing. arch. Zuzana Boháčová Ing. Jiří Václavů	Ing. arch. Martin Neruda Ing. arch. Jana Šťastná Ing. arch. Zuzana Boháčová Ing. Jiří Václavů
25		Ing. Jan Štorm Ing. arch. Helena Šimová	Ing. Jan Štorm Ing. arch. Helena Šimová
26		Ing. arch. Pavlína Macháčková	Ing. arch. Pavlína Macháčková Ing. arch. Václav Kapr
27		Ing. arch. Radoslav Novotný	Ing. arch. Radoslav Novotný Michal Žák
28	odměna	Ing. arch. Ondřej Dvořák, Ph.D. Ing. arch. Jiří Matys	Ing. arch. Ondřej Dvořák, Ph.D. Ing. arch. Jiří Matys
29		Ing. arch. Martin Matiska Ing. Štěpán Špoula	Ing. arch. Martin Matiska Ing. Štěpán Špoula Ing. arch. Petr Janhuba Ing. Marie Gelová
30	Fandament Architects	Ing. arch. Pavel Lazarov	Ing. arch. Pavel Lazarov Bc. Zuzana Kopáčíková Ing. arch. Zdeňka Stražilová
31		Ing. arch. Martin Jančok Msc. arch. Michal Janák Ivana Čobejová	Ing. arch. Martin Jančok Msc. arch. Michal Janák Ivana Čobejová Michal Kontšek Luba Blašková Kristína Berecová
32		Mgr. art. Tomáš Amtmann ArtD. Mgr. art. Martin Maňo	Mgr. art. Tomáš Amtmann ArtD. Mgr. art. Martin Maňo

33	A3a	Ing. arch. Peter Kručay	Ing. arch. Peter Kručay
			Ing. arch. Peter Lényi
			Ing. arch. Ondrej Marko
			Ing. arch. Marek Harčarik
			Bc. Andrea Leitmanová
			Bc. Hanka Križanová
34		doc. Ing. arch. Zdeněk Rothbauer	doc. Ing. arch. Zdeněk Rothbauer
		Ing. arch. Vojtěch Sosna	Ing. arch. Vojtěch Sosna
35	ECHOROST ARCHITEKTI	Ing. arch. MArch Jiří Pavlíček	Ing. arch. MArch Jiří Pavlíček
		Ing. arch. Jaroslav Hulín	Ing. arch. Jaroslav Hulín
			Bc. Šimon Jiráček
			Ing. arch. Radek Horyna
36		Ing. arch. Karel Doubner	Ing. arch. Karel Doubner
		Ing. arch. Jana Chrenčíková	Ing. arch. Jana Chrenčíková
		Ing. arch. Tomáš Pavlík	Ing. arch. Tomáš Pavlík
37		Ing. arch. Jiří Bužek	Ing. arch. Jiří Bužek
		Ing. arch. Marta Bimová	Ing. arch. Marta Bimová
		Ing. arch. Iveta Doležalová	Ing. arch. Iveta Doležalová
		Ing. arch. Josef Žufánek	Ing. arch. Josef Žufánek
		Ing. arch. Jiří Vokřál	Ing. arch. Jiří Vokřál
			Radim Kyncl
38		Ing. arch. Jiří Trojan	Ing. arch. Jiří Trojan
		Ing. arch. Tomáš Henel	Ing. arch. Tomáš Henel
		Ing. arch. Ondřej Fiala	Ing. arch. Ondřej Fiala
		Ing. Klára Stachová	Ing. Klára Stachová
		Ing. Andrea Honejsková	Ing. Andrea Honejsková
39	Worksonland Arkitektur og Landskap	Agustin Sebastian	Agustin Sebastian
		Elisabeth Sjødahl	Elisabeth Sjødahl
40	WHAT_architecture	Anthony Hoete	Anthony Hoete
		Magda Szerla	Magda Szerla
41		Ing. arch. Jiří Hůrka	Ing. arch. Jiří Hůrka
42	Origon	Ing. Rudolf Kristian	Ing. Rudolf Kristian
			Ing. arch. David Belko
			Ing. arch. Jan Izák
			Ing. Martin Kristian
43	UNDER-CONSTRUCTION ARCHITECTS	Ing. arch. Vladimír Vašut	Ing. arch. Vladimír Vašut
			MgA. Viktor Vlach
			Ing. arch. Erika Vašutová
			Ing. arch. Ludmila Malá
			Rocio Perez Cuadra

44		Ing. arch. Pavel Hodan	Ing. arch. Pavel Hodan
		Ing. arch. Lucie Svobodová	Ing. arch. Lucie Svobodová
		Ing. František Kalecký	Ing. František Kalecký
45		Ing. arch. Petr Sova	Ing. arch. Petr Sova
			Ing. arch. Eliška Slámová
			MgA. Šimon Brabec
			Lukáš Procházka
46	a23 architekti	Ing. arch. Michaela Dejdarová	Ing. arch. Michaela Dejdarová
		Ing. arch. Karel Filsak	Ing. arch. Karel Filsak
47		Ing. arch. Michal Kuzemenský	Ing. arch. Michal Kuzemenský
		MgA. Ida Chuchlíková	MgA. Ida Chuchlíková
		Ing. arch. David Pavlišta	Ing. arch. David Pavlišta
		MgA. Ondřej Synek	MgA. Ondřej Synek
		Ing. arch. Jan Vlach	Ing. arch. Jan Vlach
		Ing. arch. Jiří Žid	Ing. arch. Jiří Žid
			Ing. arch. Tomáš Novotný
48		Ing. arch. Jan Mužík	Ing. arch. Jan Mužík
		Ing. arch. Marek Dohelský	Ing. arch. Marek Dohelský
		Ing. arch. Magdalena Nováková	Ing. arch. Magdalena Nováková
		Ing. arch. Filip Fišer	Ing. arch. Filip Fišer
49		Ing. arch. Petr Bouřil	Ing. arch. Petr Bouřil
		Ing. arch. Martin Burian	Ing. arch. Martin Burian
		Ing. arch. Tomáš Vlasák	Ing. arch. Tomáš Vlasák
		Ing. arch. Andrej Dvořák	Ing. arch. Andrej Dvořák
		Jana Kavalcová	Jana Kavalcová
50		Ing. arch. Petr Němejc	Ing. arch. Petr Němejc
		Ing. arch. Marie Bajcurová	Ing. arch. Marie Bajcurová
		Michal Karlík	Michal Karlík
		Ing. arch. Zuzana Krajčiová	Ing. arch. Zuzana Krajčiová
51	Architects of Invention	Ing. Pavel Trejbal	Ing. Pavel Trejbal
52	PSK TUZAR	Ing. Jindřich Tuzar	Ing. Jindřich Tuzar
			Ing. Jakub Chochola
			Ing. Lukáš Lacina
			Bc. Václav Boček
53		Marcos Ruiz de Clavijo Cirajas	Marcos Ruiz de Clavijo Cirajas
54	3. místo	Martin Josek	Martin Josek
		Jakub Sládeček	Jakub Sládeček
		Eduard Sojka	Eduard Sojka
		Petr Synovec	Petr Synovec

55		Ing. arch. Alexandra Timpau	Ing. arch. Alexandra Timpau
		MgA. Lina Procházková	MgA. Lina Procházková
		Ing. arch. Milana Šnajdrová	Ing. arch. Milana Šnajdrová
56		Ing. arch. Kamil Zezula	Ing. arch. Kamil Zezula
			Ing. arch. Adam Zezula
			Ing. arch. František Dlabáč
57		Ing. arch. Viliam Holeva	Ing. arch. Viliam Holeva
		Mgr. Art. Peter Beňo	Mgr. Art. Peter Beňo
		Ing. arch. Pavol Mészáros	Ing. arch. Pavol Mészáros
58	manua	Ing. arch. Tomáš Lindovský	Ing. arch. Tomáš Lindovský
		Ing. arch. Kamil Štajgl	Ing. arch. Kamil Štajgl
		Ing. arch. Radovan Vacík	Ing. arch. Radovan Vacík
			Jakub Kolek
			Marek Řezáč
			Pavel Mahdal
59		Jan Šorm	Jan Šorm
		Markéta Bromová	Markéta Bromová
		Adam Trefil	Adam Trefil
		Jan Stáhala	Jan Stáhala
60		Ing. arch. MgA. Marek Přikryl	Ing. arch. MgA. Marek Přikryl
		Ing. arch. Martin Prokš	Ing. arch. Martin Prokš
		Ing. Tomáš Kalhous	Ing. Tomáš Kalhous
			Ing. Anna Oprchalová
61	My76	Ing. arch. Jan Bürgermeister	Ing. arch. Jan Bürgermeister
		Ing. arch. Martin Kalhous	Ing. arch. Martin Kalhous
			Ing. arch. Peter Panulín
			Ing. Rostislav Živný
62		MgA. Petr Kocourek	MgA. Petr Kocourek
			Ing. arch. Jiří Bárta
			Ing. arch. Vladimír Woth
63		Valerio Zaccagnino	Valerio Zaccagnino
			Ing. arch. Zuzana Hartlová
			Ing. arch. Aleš Hamhalter
64		Ing. arch. Josef Krejčí	Ing. arch. Josef Krejčí
		akad. Arch. Michal Šrámek	akad. Arch. Michal Šrámek
		Bc. Jindřich Blaha	Bc. Jindřich Blaha
		Jan Lankaš	Jan Lankaš
			Martina Forejtová
			Pavla Malíková
			Aleš Steiner

65	ATELIER 38	Ing. arch. Tomáš Bínř	Ing. arch. Tomáš Bínř
		Ing. arch. Petr Doleřal	Ing. arch. Petr Doleřal
		Ing. arch. Pavlína Harazimová	Ing. arch. Pavlína Harazimová
		Ing. arch. Jan Zelinka	Ing. arch. Jan Zelinka
66		Hiroyuki Niino	Hiroyuki Niino
67		Fernando Melendez Andrade	Fernando Melendez Andrade
			Luis Climent Soto
			Luis R.-Avial Llarent
			Javier Melendez Soroa
			Luis Climent Rosillo